



**MUNICIPALITÉ DE MESSINES**

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES - **CALENDRIER DE REMPLACEMENT**  
 WASTE AND RECYCLING COLLECTION – **REPLACEMENT CALENDAR**

**COLLECTE DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL** : Prendre note que la collecte des ordures passe de une collecte par deux semaines à un collecte aux **trois** semaines

**NOVEMBER 1<sup>st</sup> TO APRIL 30<sup>th</sup>**: Please take note that garbage collection will be changed from once every two weeks to once every three weeks

| Novembre / November 2024 |    |    |    |    |    |    | Décembre / December 2024 |    |    |    |    |    |    |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
|--------------------------|----|----|----|----|----|----|--------------------------|----|----|----|----|----|----|-------------------|----|----|----|----|----|----|--------------------|----|----|----|----|----|----|
| D                        | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D                        | L  | M  | M  | J  | V  | S  |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
|                          |    |    |    |    | 1  | 2  | 1                        | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
| 3                        | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 8                        | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
| 10                       | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 15                       | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
| 17                       | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 22                       | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
| 24                       | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 29                       | 30 | 31 |    |    |    |    |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
|                          |    |    |    |    |    |    |                          |    |    |    |    |    |    |                   |    |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |
| Janvier / January 2025   |    |    |    |    |    |    | Février / February 2025  |    |    |    |    |    |    | Mars / March 2025 |    |    |    |    |    |    | Avril / April 2025 |    |    |    |    |    |    |
| D                        | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D                        | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D                 | L  | M  | M  | J  | V  | S  | D                  | L  | M  | M  | J  | V  | S  |
|                          |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |                          |    |    |    |    |    | 1  |                   |    |    |    |    |    | 1  |                    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 5                        | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 2                        | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 2                 | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 6                  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 12                       | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 9                        | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 9                 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 13                 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 19                       | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 16                       | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 16                | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 20                 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 26                       | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    | 23                       | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |    | 23                | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 27                 | 28 | 29 | 30 |    |    |    |
|                          |    |    |    |    |    |    |                          |    |    |    |    |    |    | 30                | 31 |    |    |    |    |    |                    |    |    |    |    |    |    |

Circuit n° 1 et n° 2  
Compost

Circuit – n° 1  
Poubelle - Garbage

Circuit – n° 1  
Recyclage - Recycling

Circuit – n° 2  
Poubelle - Garbage

Circuit n° 2  
Recyclage - Recycling

## CHANGES TO THE COLLECTION SCHEDULE

On the reverse side of this document, you'll find a modified version of the residual materials collection schedule for the period November 1<sup>st</sup> 2024 to April 30<sup>th</sup>, 2025. When you consult the new schedule, you'll notice a significant change in the frequency of the garbage collection for routes 1 and 2.

As a result, from November<sup>1</sup>, 2024, garbage collection (the charcoal bin) will change from a bi-weekly to a tri-weekly service.

### **Why this change in collection frequency?**

Since January 1, 2023, the Municipality of Messines has had to introduce a third collection service, that of organic materials (the brown bin), in compliance with the Gatineau Valley MRC's 2023-2030 residual materials management plan, which stems from the Quebec Residual Materials Management Policy 2019-2024.

The objective of this plan is to reduce the volume of materials going to landfill sites. For the year 2024, we estimate that 90 metric tons of material will be diverted from the landfill site, and recycled into compost.

For those of you who have already made the switch to organic sorting, you won't be inconvenienced by this change in frequency, since the volume of your charcoal bin has been greatly reduced since you started using the brown bin. For those of you who haven't yet made the switch, the time has come to make your collective effort, in the name of the environment.

The Municipality of Messines congratulates its residents on their efforts to make this necessary collective shift to save our planet.

The Environmental Health Department

## MODIFICATION DU CALENDRIER DE COLLECTE

Vous trouverez au verso de ce document une version modifiée du [calendrier de collectes des matières résiduelles](#), et ce, pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2024 au 30 avril 2025. En consultant le nouveau calendrier, vous serez en mesure de constater une modification importante de la fréquence de la collecte des poubelles (le bac de couleur charcoal) et ce pour les circuits numéro 1 et 2.

Ainsi, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2024, la collecte des ordures (le bac de couleur charcoal) verra sa collecte passer d'une cueillette aux deux (2) semaines, à un service de collecte aux trois (3) semaines.

### **Pourquoi une telle modification de la fréquence de service de cueillettes**

Depuis le premier janvier 2023, la Municipalité de Messines a dû introduire une troisième collecte, soit celle des matières organiques (le bac brun) et ce en conformité avec le plan de gestion des matières résiduelles 2023-2030 de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, lequel découle de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 2019-2024.

L'objectif visé par ce plan est de réduire le volume de matières qui se retrouvent dans les sites d'enfouissement. À titre d'information pour l'année 2024, nous estimons qu'un volume de 90 tonnes métriques de matières qui seront détournées du site d'enfouissement, lesquelles seront revalorisées en compost.

Pour ceux d'entre vous qui ont déjà fait le virage en adhérant au tri des matières organiques, vous ne subirez pas de désagrément suite à ce changement de fréquence considérant que le volume de votre bac charcoal a beaucoup diminué depuis que vous utilisez le bac brun. Pour ceux d'entre vous qui n'ont pas encore fait le virage, le temps est venu de faire votre effort collectif, et ce, au nom de l'environnement.

La municipalité de Messines félicite sa population pour les efforts déployés dans ce virage collectif nécessaire afin de sauver notre planète.

Le service d'hygiène du milieu